

MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Afin de réduire les risques d'incendie, de blessures corporelles ou d'électrocution, suivez toujours ces mesures préventives de base lorsque vous utilisez votre téléphone :

1. Lisez et comprenez bien toutes les instructions.
2. Observez toutes les instructions et mises en garde inscrites sur l'appareil.
3. Débranchez ce téléphone de la prise murale avant de le nettoyer. N'utilisez pas de nettoyeurs liquides ni en aérosol. N'utilisez qu'un chiffon doux et légèrement humecté.
4. N'utilisez pas cet appareil près d'une source d'humidité (par exemple, près d'une baignoire, évier de cuisine ou piscine).
5. Ne déposez pas ce téléphone sur un chariot, support ou table chancelants. L'appareil pourrait tomber et être sérieusement endommagé.
6. Le boîtier de l'appareil est doté de fentes et d'ouvertures d'aération situées à l'arrière ou en dessous. Afin d'empêcher la surchauffe, ces ouvertures ne doivent pas être obstruées en plaçant l'appareil sur un lit, divan, tapis ou autre surface similaires. Ne placez pas cet appareil à proximité d'un élément de chauffage ni d'une plinthe électrique. De plus, ne l'installez pas dans une unité murale ou un cabinet fermé qui ne possède pas d'aération adéquate.
7. Ne faites fonctionner cet appareil qu'avec le type d'alimentation indiqué sur les étiquettes de l'appareil. Si vous ne connaissez pas le voltage de votre maison, consultez votre marchand ou votre fournisseur d'électricité.
8. Ne déposez rien sur le cordon d'alimentation. Installez cet appareil dans un endroit sécuritaire, là où personne ne pourra trébucher sur la ligne d'alimentation ni le cordon téléphonique modulaire.
9. N'insérez jamais d'objets à travers les fentes et ouvertures de cet appareil car ils pourraient toucher à des points de tension dangereux ou court-circuiter des pièces, ce qui constituerait un risque d'incendie ou d'électrocution. N'échappez pas de liquides dans l'appareil.
10. Afin de réduire les risques d'électrocution, ne démontez pas l'appareil mais apportez-le plutôt à un centre de service qualifié s'il doit être réparé. En enlevant le couvercle, vous vous exposez à des tensions dangereuses ou autres dangers similaires. Un remontage inadéquat peut être à l'origine d'une électrocution lors d'une utilisation ultérieure de l'appareil.
11. Ne surchargez pas les prises de courant ni les rallonges électriques car ceci peut constituer un risque d'incendie ou d'électrocution.
12. Débranchez cet appareil de la prise de courant dans les cas suivants :
 - A. Lorsque le cordon d'alimentation est endommagé ou écorché.
 - B. Si du liquide a été échappé dans l'appareil.
 - C. Si l'appareil a été exposé à une source d'humidité telle que la pluie ou l'eau.
 - D. Si l'appareil ne fonctionne pas normalement en suivant les directives du guide. N'ajustez que les commandes couvertes dans le guide d'utilisation car un mauvais réglage de celles-ci peut être à l'origine de dommages, ce qui nécessiterait des réparations considérables pour ramener l'appareil à son état de fonctionnement normal.
 - E. Si l'appareil a été échappé ou son boîtier, endommagé.
 - F. Si le produit affiche une nette diminution de sa performance.
13. Évitez d'utiliser un téléphone (autre qu'un sans fil) pendant un orage électrique. Les éclairs peuvent être à l'origine d'une électrocution.
14. N'utilisez pas le téléphone pour rapporter une fuite de gaz à proximité de celle-ci.

MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Si vous avez des questions à propos de cet appareil, ou si avez de la difficulté à l'installer ou à l'utiliser, ne retournez pas le téléphone au magasin où vous l'avez acheté. Appelez notre département de service à la clientèle, au :



1-800-595-9511

Au Canada, composez le :

1-800-267-7377

Nomenclature des pièces

1. Socle
2. Combiné avec cordon spiralé
3. Cordon spiralé du combiné
4. Combiné sans fil
5. Chargeur du combiné
6. Adaptateur secteur CA du socle
7. Cordon de ligne téléphonique
8. Attache-ceinture
9. Guide d'utilisation
10. Bloc-piles

Pour vous procurer des pièces de rechange, veuillez contacter VTech Communications Inc., au 1-800-595-9511. Au Canada, veuillez contacter VTech Telecommunications Ltd., au 1-800-267-7377.



Combiné avec cordon spiralé



Socle



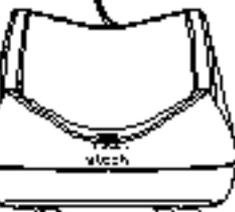
Combiné sans fil



Cordon spiralé
du combiné



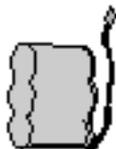
Adaptateur secteur CA du socle



Chargeur du combiné



Cordon de ligne
téléphonique



Bloc-piles

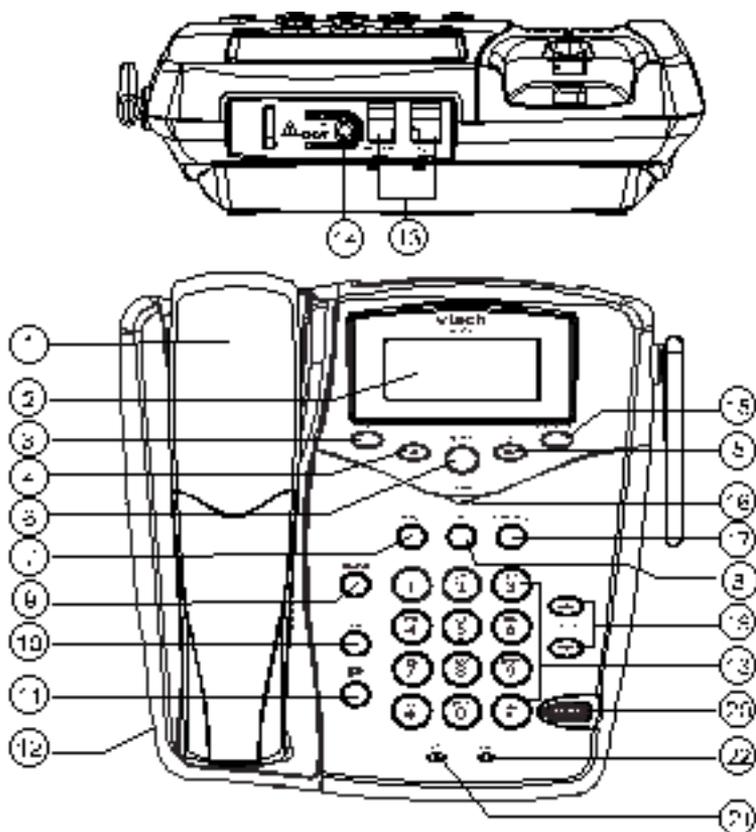


Attache-ceinture



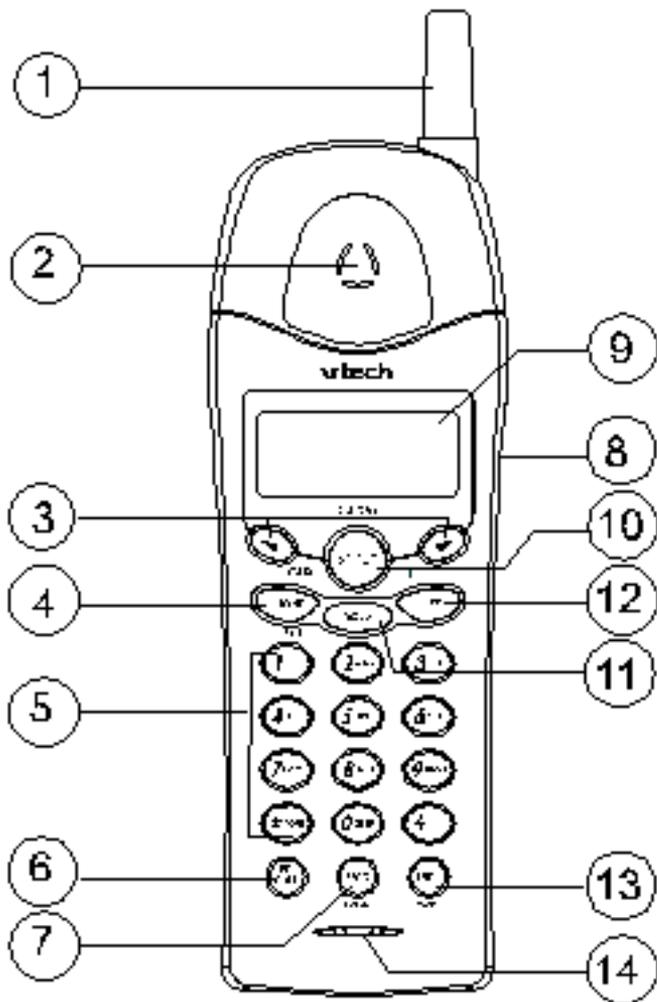
Guide d'utilisation

DISPOSITION DES TOUCHES DU SOCLE



- | | |
|--|--|
| 1. Combiné avec cordon spiralé | 12. Prise du cordon spiralé sur le combiné |
| 2. Affichage ACL | 13. Prises d'entrée/sortie de ligne 'In/Out' |
| 3. Annulation | 14. Prise de l'adaptateur secteur CA |
| 4. Touche 'CID' (afficheur)/ ◀ | 15. Touche de composition du numéro affiché 'Display Dial' |
| 5. Touche 'DIR' (répertoire)/ ▶ | 16. Voyant à DEL des messages 'Message' |
| 6. Touche de sélection 'Select' | 17. Touche de recomposition/pause 'Redial/Pause' |
| 7. Touche de programmation 'Program' | 18. Touches de composition |
| 8. Touche du crochet commutateur 'Flash' | 19. Touches de réglage du volume |
| 9. Touche de l'interphone 'Intercom' | 20. Haut-parleur mains libres |
| 10. Touche de mise en attente 'Hold' | 21. Microphone |
| 11. Touche de suppression du son 'Mute' | 22. Voyant à DEL d'utilisation 'In Use' |

DISPOSITION DES TOUCHES DU COMBINÉ



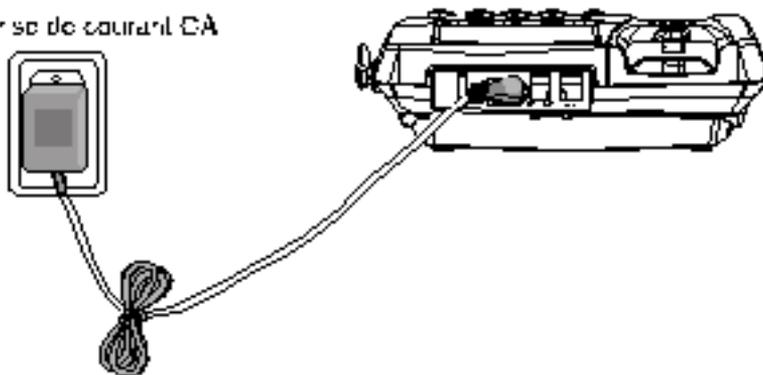
- | | |
|---|--|
| 1. Antenne | 8. Prise du casque d'écoute |
| 2. Écouteur | 9. Affichage ACL |
| 3. Touches de volume/défilement | 10. Touches de sélection 'Select' |
| 4. Touche du téléphone (crochet commutateur)
'Phone (Flash)' | 11. Touche de mise en attente 'Hold' |
| 5. Touches de composition (0-9, *, #) | 12. Touche de mise hors fonction 'Off' |
| 6. Interphone | 13. Touche de recomposition (pause)
/Redial (Pause) |
| 7. Touche de programmation (canal)/Program
(Channel) | 14. Microphone |

INSTALLATION

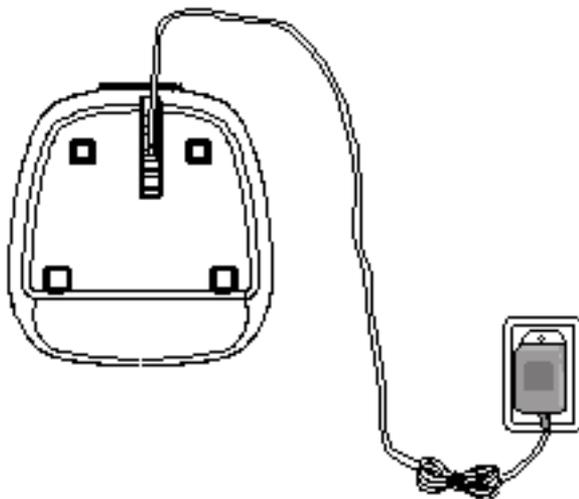
Raccordez l'alimentation au socle/chargeur du socle

1. Branchez l'adaptateur secteur CA dans la prise de courant et dans la prise CC située à l'arrière du socle.

à la prise de courant CA



2. Choisissez un emplacement pour le chargeur du combiné et branchez le cordon d'alimentation dans une prise de courant.



3. Branchez le cordon spiralé du combiné dans le combiné et dans le socle. La prise du cordon spiralé sur le combiné est situé sur le devant du socle, à gauche.



RÉGLAGES

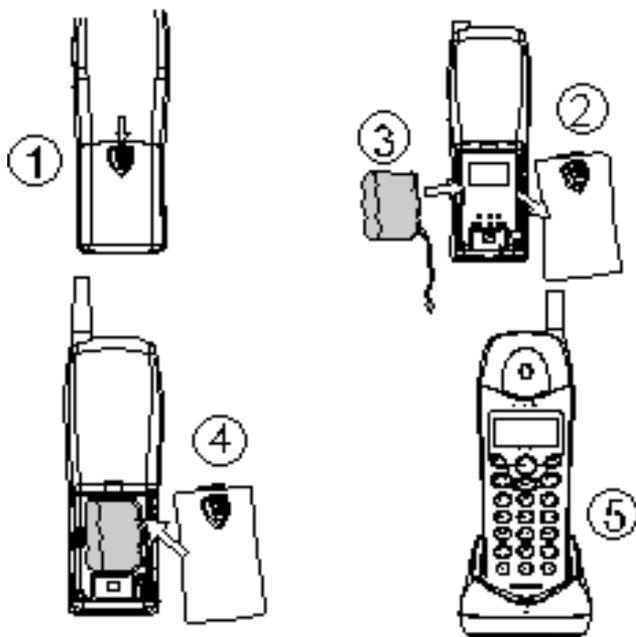
Installer le bloc-piles dans le combiné

Suivez les étapes ci-dessous :

1. Appuyez sur la coche et glissez le couvercle du bloc-piles du combiné vers le bas afin de le retirer du combiné.
2. Placez le nouveau bloc-piles dans le combiné en alignant les bornes de contact métalliques avec les bornes de charge à l'intérieur du compartiment.
3. Insérez le bloc-piles en place en appliquant une légère pression puis, remplacez le bloc-piles dans le compartiment.
4. Remplacez le couvercle du bloc-piles en le glissant vers le haut.
5. Si le bloc-piles neuf n'est pas chargé, placez le combiné sur le socle ou une unité de recharge auxiliaire et laissez charger pendant au moins 12 heures.

Remarque : Si vous chargez le combiné sans fil lorsque le chargeur n'est pas branché à une prise de courant, le voyant à DEL **CHARGING** du chargeur clignote rapidement.

Remarque : Lorsque le bloc-piles du combiné sans fil de votre **VT2498** vous procurera jusqu'à 6 heures de conversation continue ou jusqu'à 6 jours en mode d'attente (éloigné du chargeur mais non en cours d'utilisation). Vos résultats peuvent varier et peuvent être moindre que les maximums inscrits.



RÉGLAGES

IMPORTANT :

1. Ne jetez pas le bloc-piles dans le feu. La cellule pourrait exposer.
2. N'ouvrez pas et ne mutilez pas le bloc-piles. L'électrolyte qui s'en dégagerait est corrosif et pourrait causer des brûlures aux yeux et à la peau.
3. Prenez un soin particulier lorsque vous manipulez un bloc-piles pour ne pas le court-circuiter en le mettant en contact avec des matériaux conducteurs tels que les bagues, les bracelets et les clés. Le bloc-piles ou le matériau conducteur pourrait surchauffer, ce qui causerait des brûlures.
4. Ne jetez pas le bloc-piles dans les rebuts domestiques. Consultez les lois locales et provinciales afin de savoir s'il existe une procédure à suivre pour jeter les piles rechargeables.

Raccord à la ligne téléphonique

Branchez l'une des extrémités du cordon téléphonique dans la prise  située à l'arrière du socle. Branchez l'autre extrémité de ce cordon dans la prise murale. 



Activer le signal de tonalité

À partir du combiné sans fil

Lorsque le bloc-piles est chargé, appuyez sur la touche **PHONE** du combiné. Le voyant **PHONE ON** apparaîtra à l'affichage et vous entendrez une tonalité. Sinon, référez-vous à la section **En cas de problèmes**.

À partir du socle

Soulevez le combiné à cordon ou appuyez sur la touche **SPEAKER**. Le voyant **PHONE ON** ou **SPEAKERPHONE** apparaîtra à l'affichage du socle et vous entendrez une tonalité. Sinon, référez-vous à la section **En cas de problèmes**.

Sélection du mode de composition (multifréquence 'Touch Tone' ou à impulsion de cadrans)

Le commutateur **TONE/PULSE** est situé sous le socle, à côté de la prise téléphonique. Il est réglé à la position **TONE** par défaut. Si vous êtes abonné(e) au service d'impulsion de cadrans, réglez à la position **PULSE**.

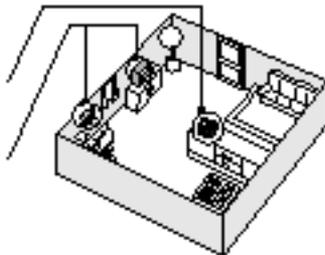


MISE EN GARDE : N'utilisez que l'adaptateur secteur de Vtech inclus avec votre téléphone.

IMPORTANT :

AFIN D'OPTIMISER LA PERFORMANCE DE VOTRE TÉLÉPHONE SANS FIL :

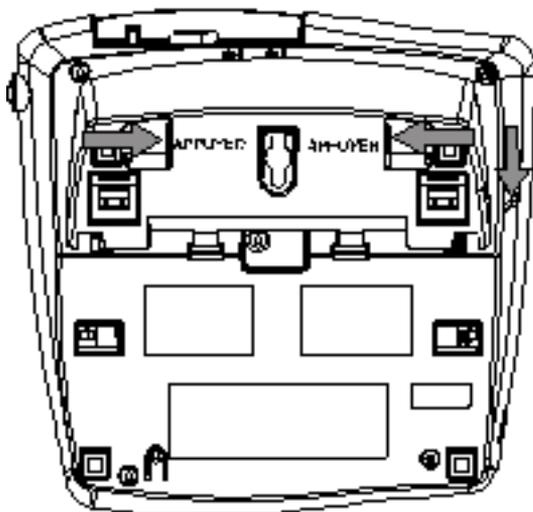
1. Installez votre socle dans un endroit centralisé.
2. Éloignez votre socle et vos combinés supplémentaires des appareils électriques tels que les ordinateurs personnels, téléviseurs et fours à micro-ondes.
3. Dans les endroits où il y a plusieurs téléphones sans fil, éloignez les socles le plus loin possible les uns des autres.
4. Éloignez votre appareil téléphonique des sources de chaleur et de la lumière directe du soleil.
5. Évitez les endroits très humides, poussiéreux ou très froids.



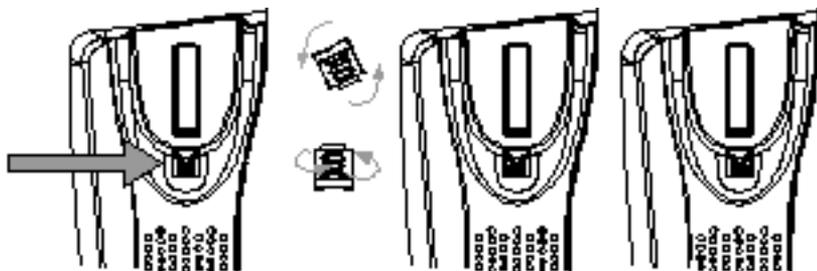
Installation murale (Optionnelle)

Socle

1. Relâchez le support de sa position d'installation sur un bureau, situé sous le socle en appuyant sur les endroits spécifiés ci-dessous:

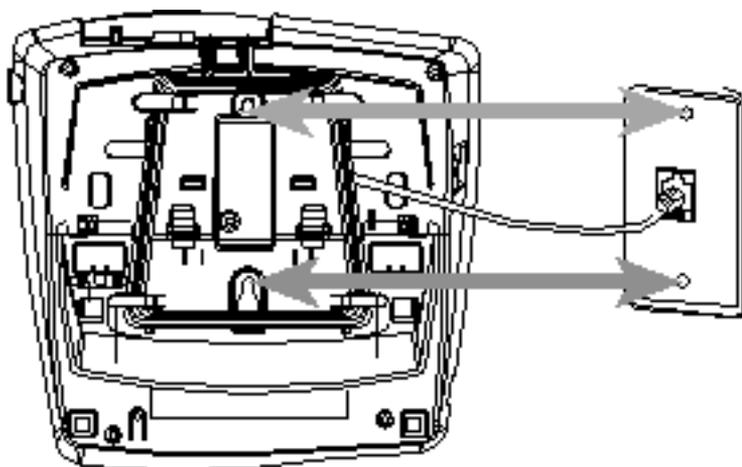


2. Tournez le support vers le bas et insérez-le dans les deux fentes de rétention, dans la partie inférieure se trouvant sous le socle.
3. Lorsque le cordon spiralé du combiné n'est pas installé, retirez le crochet réversible en le poussant vers le haut, puis tournez-le de 180 degrés et glissez-le en place.



Installation murale (Optionnelle)

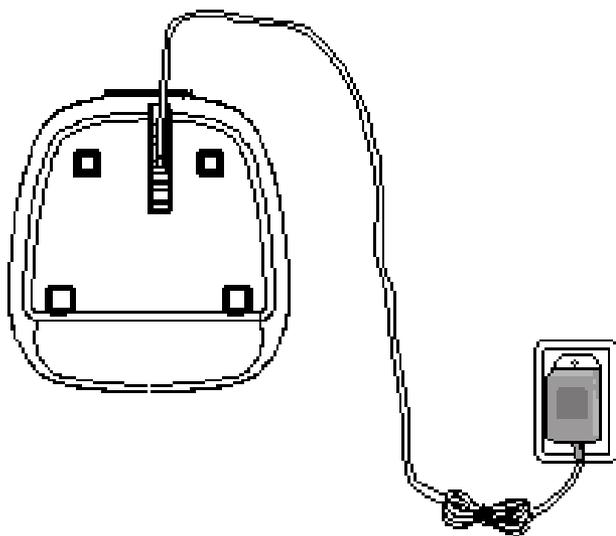
4. Branchez le fil téléphonique dans la prise **TEL. LINE** située à l'arrière du socle.
5. Branchez le cordon d'alimentation dans la prise **Alim.** située à l'arrière du socle.
6. Enroulez le fil téléphonique autour des tenons situés sous le socle.
7. Branchez le cordon spiralé du combiné au socle.
8. Branchez le fil téléphonique dans la prise modulaire.
9. Branchez le cordon d'alimentation à la prise de courant.
10. Fixez le socle au mur.
 - a) Alignez les trous du socle avec les montants du mur.
 - b) Glissez le socle vers le bas sur les tenons de montage afin de le verrouiller en place.



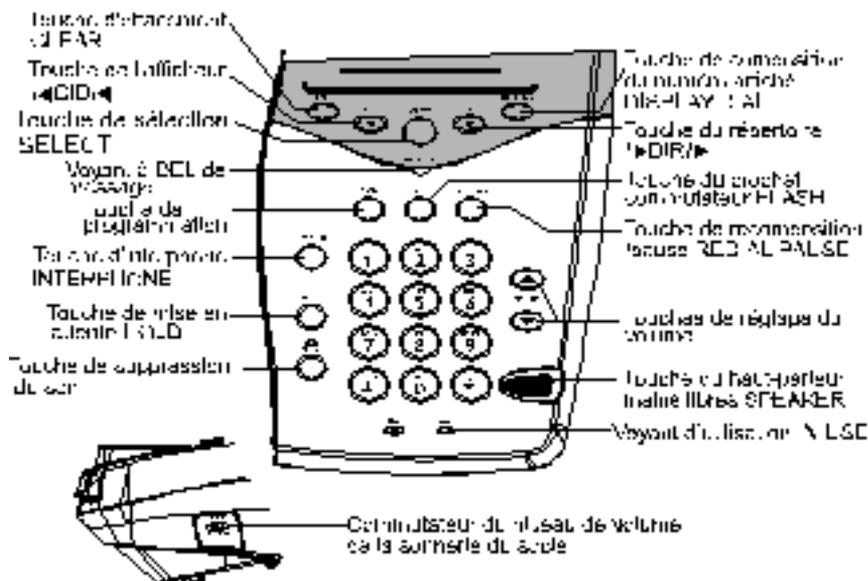
Installation murale (Optionnelle)

Chargeur du socle

1. Branchez l'adaptateur CA dans la prise de courant.
2. Fixez le chargeur du socle au mur. Positionnez le chargeur de socle de manière à ce que les tenons s'insèrent dans les fentes situées à l'arrière du chargeur. Glissez le chargeur du combiné vers le bas pour le verrouiller en place.



Caractéristiques du socle



Commutateur de volume de la sonnerie du socle

- Situé sur le côté gauche du socle, vous pouvez sélectionner **HIGH**, **LOW** ou **OFF** (*élevé, faible ou hors fonction*).

Touche d'annulation CLEAR

- Appuyez sur la touche **CLEAR** pour que l'affichage du socle retourne en mode d'attente.

Touche de l'afficheur / CID

- Appuyez sur cette touche pour accéder aux données de l'afficheur et de l'afficheur de l'appel en attente.
- Lorsque vous composez des chiffres en précomposition ou en programmant des numéros dans le répertoire téléphonique, appuyez sur la touche **CID**.

TOUCHE DE SÉLECTION Select

- Cette touche est utilisée en conjonction avec la touche de programmation **PROG** pour la programmation dans le répertoire du socle.

VOYANT À DEL DE MESSAGE

- Clignote pour vous alerter que vous avez des nouveaux messages dans votre boîte vocale.

TOUCHE DE PROGRAMMATION PROG

- Appuyez sur cette touche pour programmer des noms et numéros dans le répertoire du socle, changer de mode de programmation (tone/dial) ou effacer l'alerte de message en attente.

TOUCHE D'INTERPHONE INTERCOM

- Appuyez sur cette touche pour localiser le combiné sans fil. Le socle et le combiné émettent une tonalité d'interphone et affichent **** PAGING ****.
- Appuyez sur la touche **INT. COM** sur le combiné sans fil pour activer un télé-signal entre le combiné et le socle. Les deux écrans afficheront **INTERCOM**.
- Appuyez sur la touche **INTERCOM** sur le socle ou **OFF** sur le combiné sans fil à la fin du télé-signal.

Caractéristiques du socle

TOUCHE DE MISE EN ATTENTE HOLD

- Appuyez sur la touche **HOLD** pour mettre un appel en attente. Le voyant **IN USE** clignote.
- Appuyez sur la touche **HOLD** ou **SPEAKER** pour revenir à l'appel.
- Vous pouvez également reprendre l'appel en décrochant le combiné à cordon.
- Vous pouvez également reprendre l'appel en appuyant sur la touche **PHONE** sur le combiné sans fil.

TOUCHE DE SUPPRESSION DU SON MUTE

- Appuyez sur la touche **MUTE** pour désactiver le microphone. Vous pouvez toujours entendre l'appelant.
- Le voyant à DEL **MUTE** s'allumera en feu fixe.
- Appuyez de nouveau sur la touche **MUTE** pour reprendre la conversation à deux voies.

TOUCHE DE COMPOSITION DU NUMÉRO AFFICHÉ DISPLAY DIAL

- Appuyez sur cette touche pour composer le numéro affiché sur le socle.

TOUCHE DU RÉPERTOIRE DIR/▶

- Appuyez sur cette touche pour accéder au répertoire téléphonique.
- Lorsque vous procédez à la programmation, appuyez sur la touche **DIR /▶** pour sauter à l'espace suivant.

TOUCHE DU CROCHET COMMUTATEUR FLASH

- Appuyez sur cette touche pour accéder aux services tels que l'appel en attente lorsque vous êtes déjà en ligne.

TOUCHE DE RECOMPOSITION REDIAL

- Appuyez sur cette touche pour recomposer le dernier numéro composé sur le socle (jusqu'à un maximum de 32 chiffres).

TOUCHES DE RÉGLAGE DU VOLUME

- Réglez le niveau de volume du haut-parleur mains libres ou du combiné. Il y a 8 niveaux de volume.

TOUCHE DU HAUT-PARLEUR MAINS LIBRES

- Appuyez sur cette touche pour faire ou recevoir un appel par l'entremise du haut-parleur mains libres. La touche **SPEAKER** s'allumera lorsque vous serez en communication.

VOYANT D'UTILISATION IN USE

- S'illumine lorsque le combiné à cordon, le socle ou le combiné sans fil sont en communication.
- Clignotera lentement lorsqu'un appel sera mise en attente.

Caractéristiques du combiné



TOUCHE DE L'AFFICHEUR/ ◀ CID/ ▶

- Lorsque vous êtes en communication, appuyez sur cette touche pour diminuer le niveau de volume du combiné.
- Appuyez sur cette touche pour accéder à l'historique de l'afficheur et à l'afficheur de l'appel en attente.
- Lorsque vous composez des chiffres en précomposition ou en programmant des numéros dans le répertoire téléphonique, appuyez sur la touche **CID/ ▶** pour reculer d'un espace.

TOUCHE DU TÉLÉPHONE/CROCHET COMMUNICATEUR PHONE/FLASH

- Appuyez sur la touche **PHONE/FLASH** pour faire un appel ou y répondre.
- Lorsque vous êtes en communication, appuyez sur cette touche pour accéder aux services tels que l'appel en attente.

TOUCHE DE MISE EN ATTENTE HOLD

- Appuyez sur la touche **HOLD** pour mettre un appel en attente.
- Appuyez sur la touche **HOLD, PHONE** ou **SPEAKER** pour revenir à l'appel.
- Vous pouvez également reprendre l'appel en appuyant sur la touche **SPEAKER** sur le socle ou en décrochant le combiné à cordon.

TOUCHE D'INTERPHONE INTERCOM

- Appuyez sur cette touche pour émettre un signal au socle. Le socle émettra une tonalité de télé-signal et le combiné sans fil et le socle afficheront **** PAGING ****.
- Appuyez sur la touche **INTERCOM** sur le socle ou décrochez le combiné à cordon pour activer un appel interphone. Les deux écrans afficheront **** INTERCOM ****.

Caractéristiques du combiné

- Appuyez sur la touche **INTERCOM** sur le socle, raccrochez le combiné à cordon ou appuyez sur la touche **OFF** sur le combiné sans fil pour terminer un appel interphone.

TOUCHE DU RÉPERTOIRE DIR / ►

- Lorsque vous êtes en communication, appuyez sur cette touche pour diminuer le niveau de volume du combiné.
- Appuyez sur cette touche pour accéder au répertoire téléphonique.
- Lorsque vous composez des chiffres en précomposition ou en programmant des numéros dans le répertoire téléphonique, appuyez sur la touche **DIR/ ►** pour avancer d'un espace.

TOUCHE DE SÉLECTION SELECT

- Utilisez conjointement avec la touche **PROG/CHAN** pour procéder à la programmation du combiné.

TOUCHE DE MISE HORS FONCTION OFF

- Appuyez sur la touche **OFF** pour terminer un appel.
- Appuyez sur la touche **OFF** pour quitter le mode de programmation et retourner en mode d'attente.
- Appuyez sur la touche **OFF** pour terminer un télé-signal.

TOUCHE DE RECOMPOSITION/PAUSE REDIAL/PAUSE

- Appuyez sur cette touche pour afficher le dernier numéro composé, jusqu'à un maximum de 32 chiffres. Vous pouvez ensuite appuyer sur la touche **PHONE** pour terminer un appel.
- Lorsque vous effectuez la programmation, appuyez sur la touche **REDIAL/PAUSE** pour insérer une pause de 2 secondes dans la séquence de programmation. Chaque pression subséquente ajoute une pause de 2 secondes.

TOUCHE DE PROGRAMMATION/CANAL PROG/CHAN

- En mode d'attente (off), appuyez sur cette touche pour accéder au mode de programmation.
- Pendant un appel, appuyez sur cette touche pour sélectionner un canal plus clair.

Instructions de fonctionnement

Menu du téléphone sans fil

En mode d'attente, appuyez sur la touche **PROG/CHAN**, puis sur les touches ◀ ou ▶ pour défiler à travers les différentes options :

RÉPERTOIRE DIRECTORY	Pour programmer des noms et des numéros de téléphone dans le répertoire.
SONNERIE RINGER	Choisissez un type de sonnerie ou mettez la sonnerie du combiné hors fonction.
DATE/HEURE DATE/TIME	Pour régler l'heure et la date sur le combiné.
MESSAGES EN ATTENTE MESSAGES WAITING	Pour annuler l'alerte de message en attente.

Réglage de la date et l'heure

Remarque : Les données de l'appelant régleront la date et l'heure, dès qu'un premier appel vous parviendra. Cependant, il vous est possible de régler la date et l'heure manuellement, en procédant comme suit :

- Appuyez sur la touche **PROG/CHAN** puis, appuyez sur les touche ◀ ou ▶ pour défiler jusqu'à **DATE/TIME**.
- Appuyez sur la touche **SELECT**. Le mois clignotera. Appuyez sur la touche ◀ ou ▶ pour sélectionner le mois.
- Appuyez sur la touche **SELECT**. La date clignotera. Appuyez sur la touche ◀ ou ▶ pour sélectionner la date.
- Appuyez sur la touche **SELECT**. Les heures clignoteront. Appuyez sur la touche ◀ ou ▶ pour sélectionner l'heure actuelle.
- Appuyez sur la touche **SELECT**. Les minutes clignoteront. Appuyez sur la touche ◀ ou ▶ pour sélectionner les minutes actuelles.
- Appuyez sur la touche **SELECT**. Les voyants AM et PM clignoteront. Appuyez sur la touche ◀ ou ▶ pour sélectionner AM ou PM.
- Appuyez sur la touche **SELECT**. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

Annuler l'alerte de MESSAGES EN ATTENTE MESSAGE WAITING

Après avoir révisé tous les messages que contient votre boîte vocale. Si le voyant d'alerte **MESSAGE WAITING** demeure allumé, procédez comme suit, à partir du combiné sans fil :

- Appuyez sur la touche **PROG/CHAN** puis, appuyez sur les touches ◀ ou ▶ pour défiler jusqu'à **MESSAGE WAITING**.
- Appuyez sur la touche **SELECT**. L'affichage indiquera **LIGHT OFF : YES** (Lumière hors fonction : Oui).
- Appuyez sur la touche **SELECT** pour effacer l'alerte de message en attente **MESSAGE WAITING**.

Instructions de fonctionnement

Menu du socle

En mode d'attente, appuyez sur la touche **PROG** puis, appuyez sur la touche ◀ ou ▶ pour défiler entre les options suivantes :

RÉPERTOIRE Pour programmer les noms et numéros de téléphone
DIRECTORY dans le répertoire téléphonique.

MODE DE COMPOSITION Pour choisir entre le mode 'Tone' ou 'Pulse'.
DIAL MODE

MESSAGES EN ATTENTE Pour effacer l'alerte de messages en
MESSAGE WAITING attente.

Réglage du mode de composition (préréglé au mode à tonalité **TONE**)

- Appuyez sur la touche **PROG**, puis appuyez sur les touches ◀ ou ▶ pour défiler jusqu'à **DIAL MODE**.
- Appuyez sur la touche **SELECT** puis, appuyez sur les touches ◀ ou ▶ pour sélectionner le mode **TONE** ou **PULSE**.
- Appuyez sur la touche **SELECT** pour confirmer votre choix.

Annuler l'alerte de **MESSAGE EN ATTENTE MESSAGE WAITING**

Après avoir révisé votre nouveau message de votre boîte vocale, le voyant **MESSAGE WAITING** est toujours allumé, procédez comme suit sur le socle :

- Appuyez sur la touche **PROG** puis, appuyez sur les touches ◀ ou ▶ pour défiler jusqu'à **MESSAGES WAITING**.
- Appuyez sur la touche **SELECT**. L'affichage indiquera **LIGHT OFF : YES**. (Lumière hors fonction : Oui).
- Appuyez sur la touche **SELECT** pour effacer l'alerte de message en attente **MESSAGE WAITING**.

Qu'est-ce qu'une alerte de **MESSAGE EN ATTENTE** ?

Si vous êtes abonnés à ce service auprès de votre compagnie de téléphone locale, celle-ci pourrait vous fournir un signal d'alerte spécial pour que **VT2498** vous indique l'arrivée d'un appel en attente. Sur le socle, le voyant **MESSAGE WAITING** s'allumera et l'inscription **MESSAGE WAITING** apparaîtra à l'affichage du socle et du combiné sans fil. Dès que vous aurez contacté votre service de boîte vocale pour prendre vos messages, les alertes s'effaceront.

Instructions de fonctionnement

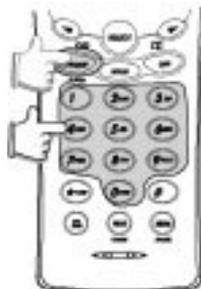
Faire un appel à partir du socle

- Décrochez le téléphone à cordon ou appuyez sur la touche **SPEAKER** puis, composez le numéro ;
- OU-
- Composez le numéro d'abord. Utilisez la touche **CID/** pour reculer d'un espace si vous faites une erreur.
- Appuyez sur la touche **DISPLAY DIAL**.



Faire un appel à partir du combiné sans fil

- Appuyez sur la touche **PHONE/FLASH** puis, composez le numéro ;
- OU-
- Composez le numéro d'abord. Utilisez la touche **CID/** pour reculer d'un espace si vous faites une erreur.
- Appuyez sur la touche **PHONE/FLASH** pour composer le numéro affiché.



Répondre à un appel à partir du socle

- Décrochez le combiné à cordon ou appuyez sur la touche **SPEAKER**.



Répondre à un appel à partir du combiné sans fil

- Appuyez sur n'importe quelle touche à l'exception de la touche **OFF**.



Instructions de fonctionnement

Terminer un appel effectué sur le socle

- Remplacez le combiné à cordon sur le socle ou appuyez sur la touche **SPEAKER**.



Terminer un appel effectué sur le combiné sans fil

- Appuyez sur la touche **OFF** ou remplacez le combiné sur le chargeur.



Instructions de fonctionnement

Interphone

À partir du combiné sans fil vers le socle :

- Appuyez sur la touche **INTERCOM** sur le combiné sans fil. L'écran affiche **** PAGING ****.
- Appuyez sur la touche **INTERCOM** sur le socle ou décrochez le combiné à cordon.
- Appuyez sur la touche **OFF** sur le combiné sans fil, sur la touche **INTERCOM** sur le socle ou remplacez le combiné à cordon sur le socle à la fin de l'appel interphone.

À partir du socle vers le combiné sans fil :

- Appuyez sur la touche **INTERCOM** sur le socle. L'écran affiche **** PAGING ****.
- Appuyez sur la touche **INTERCOM** sur le combiné sans fil.
- Appuyez sur la touche **OFF** du combiné sans fil ou sur la touche **INTERCOM** sur le socle pour terminer l'appel interphone.

Transférer un appel du combiné sans fil au socle, à l'aide de la fonction 'INTERCOM'

- Appuyez sur la touche **HOLD** pour mettre votre appel en attente.
- Appuyez sur la touche **INTERCOM** sur le combiné sans fil.
- Si vous répondez à un appel interphone à partir du combiné à cordon, vous pouvez annoncer qu'un appel a été mis en attente puis, appuyez sur la touche **OFF** sur le combiné sans fil. La personne qui utilise le combiné à cordon peut appuyer sur la touche **HOLD** pour continuer l'appel.
- Si le haut-parleur mains libres répond à l'appel interphone après que le combiné sans fil ait raccroché, appuyez sur la touche **HOLD** ou **SPEAKERPHONE** pour continuer l'appel.

Transférer un appel du haut-parleur mains libres ou du combiné sans fil :

- Appuyez sur la touche **HOLD** pour mettre votre appel en attente.
- Appuyez sur la touche **INTERCOM** sur le socle.
- Si vous répondez à un appel interphone à partir du combiné sans fil, vous pouvez annoncer qu'un appel a été mis en attente puis, appuyez sur la touche **INTERCOM** si vous utilisez le haut-parleur à mains libres ou raccrochez si vous utilisez le combiné à cordon. La personne qui utilise le combiné sans fil peut appuyer sur la touche **HOLD** pour continuer l'appel.

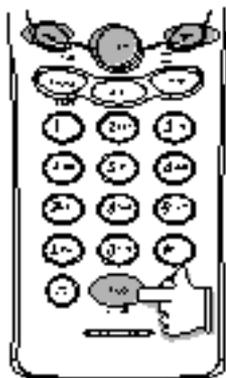
Remarque : Le combiné sans fil et le socle (soit sur le haut-parleur mains libres ou le combiné à cordon) peuvent être en appel conférence en même temps.

Instructions de fonctionnement

Types de sonnerie du combiné

Vous pouvez sélectionner parmi quatre différents types de sonnerie ou mettre la sonnerie du combiné hors fonction. Lorsque le combiné est en mode d'attente ('off') :

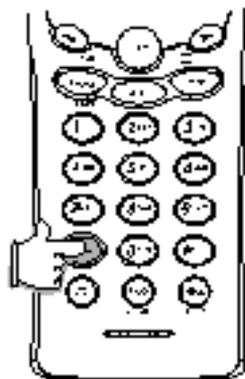
- Appuyez sur la touche **PROG/CHAN**.
- Appuyez sur la touche **▶** jusqu'à ce que l'écran affiche : **RING**.
- Appuyez sur la touche **SELECT**. La sélection actuelle clignotera.
- Appuyez sur les touches **◀** ou **▶** pour écouter un exemple de tous les types de sonnerie ou sélectionnez la sonnerie hors fonction **OFF**.
- Appuyez sur la touche **SELECT** pour confirmer votre choix.



Tonalité temporaire (socle ou combiné sans fil)

Si vous êtes abonné(e) au service de composition à impulsion de cadrans (cadran rotatif), vous pouvez changer de ce type de composition à la celle de la tonalité pendant un appel, en appuyant sur * **TONE**. Ceci est particulièrement utile si vous devez envoyer des signaux multifréquences (Touch Tone) afin d'accéder à des services de transactions bancaires par clavier électronique ou des services interurbains.

- Faites un appel en mode de composition à impulsions.
- Dès que vous obtenez la communication, appuyez sur la touche * **TONE**. Toutes les touches subséquentes seront en mode de **tonalité**.
- Après avoir raccorché, le mode de composition retournera au mode à impulsions.



Instructions de fonctionnement

Affichage des messages sur le socle

Message affiché :	Lorsque :
BUSY	L'interphone à partir du socle n'est pas disponible car le combiné sans fil est en cours d'utilisation.
HOLD	L'appel a été mis en attente.
INTERCOM	Le socle est en appel interphone avec le combiné sans fil.
MESSAGES WAITING	Il y a des nouveaux messages dans votre boîte vocale.
Mute	Le microphone est mis en sourdine.
NEW 02 OLD05	Nouveaux et anciens messages dans le répertoire de l'affiche ur.
** PAGING **	Le socle émet un télé-signal vers le socle ou le socle émet un télé-signal vers le combiné.
PHONE	Le combiné à cordon est en cours d'utilisation.
** RINGER**	Un appel vous parvient.
SPEAKERPHONE	Le haut-parleur mains libres du socle est en cours d'utilisation.
VOLUME ■ ■ ■	Niveaux de volume du haut-parleur mains libres et du combiné à cordon.

Affichage des messages sur le combiné dans fil

Message affiché :	Lorsque :
BATTERY LOW	Le bloc-piles doit être chargé.
CONNECTING	Le combiné sans fil attend la tonalité.
HOLD	L'appel a été mis en attente.
INTERCOM	Le combiné sans fil est en appel interphone avec le socle.
MESSAGES	Il y a des nouveaux messages dans votre boîte vocale.
NEW 02 OLD 05	Nouveaux et anciens messages dans le répertoire de l'afficheur.
** PAGING **	Le socle émet un télé-signal vers le socle ou le socle émet un télé-signal vers le combiné.
PHONE ON	Le combiné sans fil est en cours d'utilisation.
** RINGING **	Un appel vous parvient.
VOLUME ■ ■ ■	Niveaux de volume du haut-parleur mains libres et du combiné à cordon.

Répertoire téléphonique

Le socle et le combiné sans fil peuvent contenir chacun 50 noms et numéros de téléphone, jusqu'à un maximum de 24 chiffres. La programmation d'un nom et d'un numéro de téléphone dans le répertoire téléphonique du socle n'affecte pas la programmation du combiné et vice versa. Le répertoire sauvegarde les numéros dans l'ordre alphabétique. Si vous désirez que le nom de famille soit programmé alphabétiquement, entrez le nom de famille en premier.

REMARQUE : Appuyez sur la touche **OFF** (du combiné sans fil) ou sur la touche **CLEAR** (du socle) pour quitter le répertoire.

Storer un numéro/nom dans le répertoire téléphonique

- Appuyez sur la touche **PROG** du socle ou appuyez sur la touche 'PROG/CHAN' du combiné. L'écran affichera **DIRECTORY**.
- Appuyez sur la touche **SELECT**. L'écran affichera **ENTER NAME**.
- À l'aide du tableau ci-dessous, entrez un maximum de 15 caractères pour le nom que vous désirez programmer avec le numéro. Utilisez les touches ◀ et ▶ pour ajouter un espace.

Touche de composition	Nombre de pressions des touches					
	1	2	3	4	5	6
1	1					
2	A	B	C	2		
3	D	E	F	3		
4	G	H	I	4		
5	J	K	L	5		
6	M	N	O	6		
7	P	Q	R	S	7	
8	T	U	V	8		
9	W	X	Y	Z	9	
0	0					
*	*					
#	&	'	,	-	.	#

Répertoire téléphonique

- Lorsque vous avez terminé d'entrer un nom, appuyez sur la touche **SELECT**. L'écran affiche **ENTER NUMBER**.
- Entrez le numéro de téléphone. Appuyez sur la touche **◀** pour reculer d'un espace, si vous faites une erreur. Appuyez sur la touche **REDIAL/PAUSE** pour ajouter une pause de 2 secondes dans la séquence de composition. À chaque pression de la touche, **REDIAL/PAUSE**, une pause de 2 secondes sera insérée.

-OU-

Pour sauvegarder le dernier numéro composé

Plutôt que de composer le numéro de téléphone, appuyez sur la touche **REDIAL/PAUSE** pour afficher le dernier numéro composé.

- Appuyez sur la touche **SELECT**. Si vous effectuez la programmation sur le socle, le numéro a été entré en mémoire.
- Si vous effectuez la programmation sur le combiné sans fil, l'écran suivant apparaîtra : **DISTINCTIVE RING ? N.** (Sonnerie distinctive N.). Utilisez les touches **◀** ou **▶** pour sélectionner **Yes** (oui) ou **No** (non). Si vous sélectionnez **Yes** (oui), le combiné émettra une sonnerie spéciale lorsque l'appel vous parviendra de l'afficheur (après la première sonnerie).
- Appuyez sur la touche **SELECT** pour confirmer votre sélection. Une donnée du répertoire sur laquelle une sonnerie distinctive a été programmée, affichera un **D** dans le coin supérieur droit de l'écran.

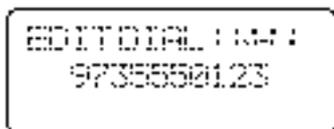
REMARQUE : Lorsque la mémoire du répertoire téléphonique est pleine, il vous sera impossible de programmer une autre donnée, une tonalité d'erreur se fera entendre et l'inscription **MEMORY FULL** s'affichera.

Entrer un numéro/nom dans la mémoire du répertoire téléphonique

- Appuyez sur la touche **▶** (**☐**). L'inscription **DIRECTORY** apparaîtra.
- Appuyez sur les touches **◀** ou **▶** pour défiler entre les entrées;

-OU-

- Appuyez sur la touche correspondant à la première lettre de la donnée du répertoire que vous désirez. Appuyez de nouveau pour défiler à travers toutes les données sous cette lettre. Par exemple, la touche **5JKL** pour défiler à travers toutes les données qui débutent par les lettres J, K, L et le chiffre 5.
- Lorsque le nom désiré est affiché, appuyez sur la touche **SELECT**. Appuyez sur les touches **◀** ou **▶** jusqu'à ce que l'inscription **EDIT** clignote.

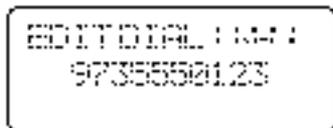


- Appuyez sur la touche **SELECT**. Le curseur clignotera à la fin du nom. Utilisez les touches **◀** et **▶** pour composer les touches et éditer le nom. Appuyez sur la touche **SELECT**.
- Vous pouvez maintenant éditer le numéro de téléphone. Lorsque vous avez terminé, appuyez sur la touche **SELECT**. Maintenant, sélectionnez votre sonnerie distinctive. Appuyez sur la touche **SELECT** pour sauvegarder vos changements.

Répertoire téléphonique

Effacer un numéro/nom programmé dans la mémoire du répertoire

- Appuyez sur la touche ► (□). L'inscription suivante apparaîtra à l'affichage **DIRECTORY**.
- Appuyez sur les touches ◀ ou ► pour rechercher l'entrée désirée ou appuyez sur la touche correspondant à la première lettre de l'entrée que vous recherchez. Continuez à appuyer sur la touche si votre entrée n'est pas affichée automatiquement.
- Lorsque l'entrée sélectionnée est affichée, appuyez sur la touche **SELECT** puis, sur les touches ◀ ou ► jusqu'à ce que l'inscription **ERASE** clignote.



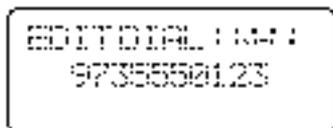
- Appuyez sur la touche **SELECT**. L'inscription **ERASE NO YES** ainsi que le numéro de téléphone seront affichés.
- Appuyez sur les touches ◀ ou ► jusqu'à ce que **YES** clignote. Appuyez sur la touche **SELECT**. Le combiné émettra des bis pour confirmer l'effacement et afficher l'entrée suivante.

Composer à partir du répertoire téléphonique

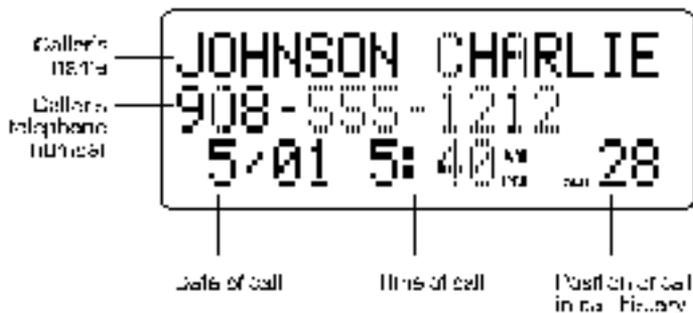
- Appuyez sur la touche ► (□). L'inscription **DIRECTORY** sera affichée.
- Appuyez sur les touches ◀ ou ► pour rechercher l'entrée désirée ou appuyez sur la touche correspondant à la première lettre de l'entrée que vous recherchez. Appuyez jusqu'à ce que l'entrée désirée apparaisse.
- Lorsque l'entrée désirée apparaît, appuyez sur la touche **PHONE** sur le combiné sans fil ou sur la touche **DISPLAY DIAL** si vous composez sur le socle.

-OU-

- Appuyez sur la touche **SELECT**. L'inscription **DIAL** clignotera à l'affichage. Appuyez sur la touche **SELECT** pour composer.



Fonctionnement de l'afficheur



À propos du registre des appels

Ce téléphone assigne un numéro à chaque appel entrant, de 1 à 90. L'appel le plus récent correspond au numéro le plus élevé. Lorsque la mémoire est pleine, le registre le plus ancien sera remplacé par les informations du nouvel appel.

À chaque appel qui vous parvient, l'écran affiche les informations suivantes et ce, entre la première et la deuxième sonnerie :

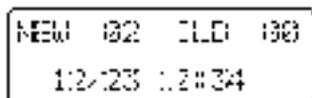
- Le nom de l'appelant (15 lettres sont envoyées à votre compagnie de téléphone).
- L'indicatif régional et le numéro de téléphone de l'appelant.
- L'heure et la date de l'appel apparaîtront.

Si vous répondez à l'appel afin que les informations apparaissent à l'écran, elles n'apparaîtront pas à l'affichage. Si une étoile * est présente dans le coin supérieur droit de l'écran vous indique que l'appelant vous a contacté deux fois ou plus.

Remarque : Appuyez sur la touche **OFF** sur le combiné sans fil ou sur la touche **CLEAR** sur le socle en tout temps pour quitter le registre des appels.

Réviser le registre des appels

1. Les informations de l'appel seront affichées pendant environ 15 secondes après qu'elles aient été reçues.



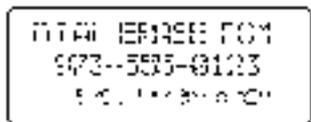
2. Utilisez les touches ◀ ou ▶ pour défiler à travers le registre des appels.

Fonctionnement de l'afficheur

Effacer toutes les données du registre des appels

Effacer une donnée spécifique

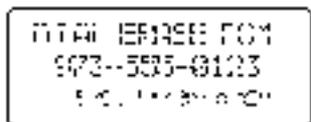
- Localisez l'entrée que vous désirez effacer du registre des appels en suivant les étapes mentionnées dans la section **Réviser le registre des appels**.
- Appuyez sur la touche **SELECT**. L'inscription **ERASE** clignotera.



- Appuyez sur la touche **SELECT**. L'inscription **ERASE NO YES ALL** (effacer no oui tous) les numéros de téléphones.
- Appuyez sur les touches ◀ ou ▶ jusqu'à ce que **YES** (oui) clignote.
- Appuyez sur la touche **SELECT**. Le combiné émettra des bips pour confirmer l'effacement.

Effacer TOUTES les données

- En révisant le registre, appuyez sur la touche **SELECT** puis, sur les touches ◀ ou ▶ jusqu'à ce que **ERASE** clignote.



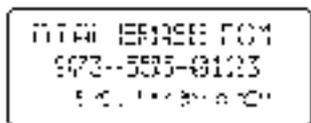
- Appuyez sur la touche **SELECT**. L'écran affiche **ERASE NO YES ALL** et le numéro de téléphone. La sélection actuelle clignote.
- Appuyez sur les touches ◀ ou ▶ jusqu'à ce que **YES** (oui) clignote.
- Appuyez sur la touche 'SELECT'. Vous entendrez une série de bips confirmant la sélection.

Composer un numéro affiché

- Localisez l'entrée que vous désirez composer en suivant les étapes dans la section **Réviser le registre des appels**.
- Pour changer la séquence de composition (4 choix, 7, 8, 10 ou 11 chiffres), appuyez sur la touche # jusqu'à ce que la séquence désirée soit affichée.
- Appuyez sur la touche **PHONE** sur le combiné sans fil ou sur la touche **DISPLAY DIAL** si vous composez à partir du socle.

-OU-

- Appuyez sur la touche **SELECT** puis, appuyez sur les touches ◀ ou ▶, jusqu'à ce que **DIAL** clignote.

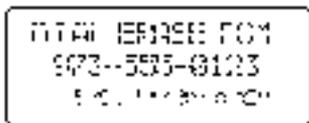


- Appuyez sur la touche **SELECT**. Le numéro affiché sera composé.

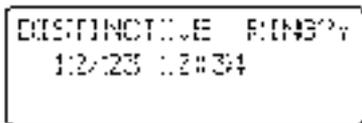
Fonctionnement de l'afficheur

Programmer les données du registre de l'afficheur dans le répertoire téléphonique

- Localisez l'entrée que vous désirez composer en suivant les étapes dans la section **Réviser le registre des appels**.
- Pour changer la séquence de composition (4 choix, 7, 8, 10 ou 11 chiffres), appuyez sur la touche # jusqu'à ce que la séquence désirée soit affichée.
- Appuyez sur la touche ◀ ou ▶ jusqu'à ce que **CALL** clignote.



- Appuyez sur la touche **SELECT**. Éditez le nom, si désiré.
- Appuyez sur la touche **SELECT**. Éditez le numéro, si désiré.
- Appuyez sur la touche **SELECT**. Choisissez la sonnerie distinctive, Yes (oui) ou No (non), en appuyant sur les touches ◀ ou ▶.



- Appuyez sur la touche **SELECT**. Vous entendrez un bip de confirmation, vous indiquant que l'entrée est programmée.

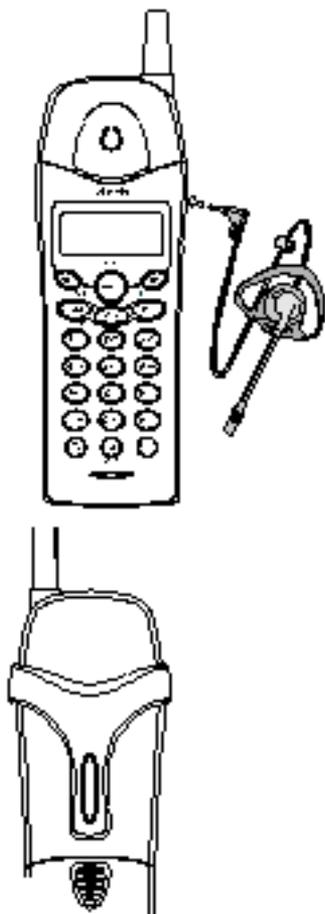
Messages affichés à l'écran

NOM CONFIDENTIEL 'PRIVATE NAME'	L'appelant a bloqué l'affichage de son nom.
NUMÉRO CONFIDENTIEL 'PRIVATE NUMBER'	L'appelant a bloqué l'affichage de son numéro.
APPEL CONFIDENTIEL 'PRIVATE CALLER'	L'appelant a bloqué l'affichage de son nom et de son numéro.
NOM INCONNU 'UNKNOWN NAME'	Votre compagnie de téléphone est incapable de recevoir le nom de l'appelant.
NUMÉRO INCONNU 'UNKNOWN NUMBER'	Votre compagnie de téléphone est incapable de recevoir le numéro de l'appelant.
APPELANT INCONNU 'UNKNOWN CALLER'	Votre compagnie de téléphone est incapable de recevoir le nom et le numéro de téléphone de l'appelant.

Si vous désirez communiquer en mode mains libres, votre téléphone sans fil **VT2498** est doté d'une prise de casque d'écoute de 2,5 mm pouvant être utilisée conjointement avec un casque d'écoute auxiliaire. Pour communiquer en mode mains libres, vous devez vous procurer un casque d'écoute optionnel compatible avec le **VT2498**.

Pour acheter un casque d'écoute ou un bloc-piles, veuillez communiquer avec Vtech Communications, au 800-595-9511.

Lorsque vous possédez votre casque d'écoute doté d'une fiche de 2.5 mm, trouvez la prise de casque sur le combiné de votre téléphone **VT2498**. Raccordez la fiche du cordon de votre casque d'écoute à la prise située sur le combiné de votre sans fil. La fiche doit s'insérer solidement jusqu'au fond. Ne forcez pas cette connexion.



REMARQUE :

À chaque fois que vous raccordez un casque d'écoute sur votre combiné, le son du microphone du combiné est coupé. Ceci aide à éliminer les bruits de fond.

De nombreux casques d'écoute mono compatibles sont réversibles. Vous pouvez porter le casque d'écoute sur une oreille ou l'autre, libérant l'autre oreille pour les conversations dans la pièce.

Attache-ceinture

Le **VT2498** est également doté d'une attache-ceinture amovible. Alignez les languettes situées à l'intérieur de l'attache avec les encoches se trouvant sur les côtés du combiné de votre **VT2498**. L'attache-ceinture doit s'insérer solidement en place en appliquant une pression légère. Ne forcez pas la connexion.

Entretien

Renseignements supplémentaires

Votre téléphone sans fil **VT2498** contient des pièces électroniques sophistiquées, vous devez donc le manipuler avec soin.

Évitez de le manipuler rudement

Déposez le combiné doucement. Préservez les matériaux d'emballage originaux afin de protéger votre téléphone si vous devez l'expédier.

Évitez d'exposer votre téléphone aux sources d'humidité

Vous pouvez endommager votre téléphone s'il est exposé à une source d'humidité. N'utilisez pas le combiné à l'extérieur lorsqu'il pleut ou ne le manipulez pas si vous avez les mains mouillées. N'installez pas votre socle près d'un évier, baignoire ou douche.

Orages électriques

Les orages électriques peuvent parfois causer des surcharges de tension qui peuvent nuire aux composants électroniques internes de l'appareil. Pour votre sécurité, soyez prudent(e) lorsque vous utilisez l'appareil pendant un orage électrique.

Nettoyer votre téléphone

Votre téléphone possède un boîtier de plastique durable; il devrait conserver son fini brillant pendant de nombreuses années. Ne le nettoyez qu'avec un chiffon doux légèrement humecté d'eau ou de solution savonneuse légère. N'appliquez pas une quantité excessive d'eau ni aucun type de dissolvant.

Rappelez-vous que les appareils électriques peuvent causer de sérieuses blessures si vous les utilisez en ayant les mains mouillées ou en vous tenant dans l'eau. Si le socle tombe dans l'eau, **NE LE RÉCUPÉREZ PAS À MOINS D'AVOIR PRÉALABLEMENT DÉBRANCHÉ LE CORDON D'ALIMENTATION ET LES CORDONS TÉLÉPHONIQUES DES PRISES MURALES.** Ensuite, retirez l'appareil de l'eau en le tenant par les cordons débranchés.

En cas de problèmes

Si vous éprouvez des difficultés à faire fonctionner votre téléphone, essayez les mesures correctives ci-après qui vous aideront à résoudre la plupart des problèmes. Si, après avoir appliqué ces mesures, vous avez encore des difficultés, communiquez avec VTECH Communications, au : 1-800-595-9511. Au Canada, communiquez avec VTECH Telecommunications en composant le : 1-800-267-7377.

Le téléphone ne fonctionne pas du tout.

- Assurez-vous d'avoir branché le cordon d'alimentation.
- Vérifiez si le cordon téléphonique est inséré jusqu'au fond dans le socle et dans la prise modulaire murale.
- Vérifiez si le bloc-piles est bien chargé. Si le message **LOW BATTERY** (bloc-piles faible) apparaît à l'affichage, vous devez recharger le bloc-piles.

Aucun signal de tonalité

- Vérifiez d'abord toutes les suggestions ci-dessus.
- Si vous n'entendez toujours pas de tonalité, débranchez le socle de la prise modulaire murale et branchez-y un autre téléphone. S'il n'y a pas de tonalité sur ce téléphone, le problème se situe au niveau du filage ou de la compagnie de téléphone locale. Communiquez avec votre compagnie de téléphone locale.

Vous obtenez des bruits, de l'électricité statique ou un signal faible, même lorsque vous êtes près du socle.

- Les appareils électriques branchés dans le même circuit électrique que le socle peuvent parfois causer des interférences. Essayez de brancher l'appareil électrique ou le socle sur une prise de courant différente.

Vous obtenez des bruits, de l'électricité statique ou un signal faible, même lorsque vous êtes éloigné(e) du socle.

- Il se peut que la portée des ondes soit excédée. Rapprochez-vous du socle ou repositionnez le socle.
- La disposition de votre résidence peut limiter la portée de votre téléphone. Essayez de déplacer le socle à un autre endroit.

Le combiné ne sonne pas lors de la réception d'un appel.

- Assurez-vous d'avoir activé la sonnerie du combiné. Pour régler la sonnerie, référez-vous à la section **RÉGLAGES DU COMBINÉ** et **RÉGLAGES DU SOCLE**.
- Vérifiez si le cordon téléphonique est inséré jusqu'au fond dans le socle et dans la prise modulaire murale. Vérifiez si le cordon d'alimentation est bien raccordé.
- Il se peut que le combiné soit trop éloigné du socle.
- Il y a peut-être un trop grand nombre de postes auxiliaires sur le circuit téléphonique de la maison, ce qui empêche le téléphone de sonner. Essayez de débrancher certains d'entre eux.

En cas de problèmes

Vous entendez d'autres appels en cours de communication.

- Débranchez votre socle de la prise téléphonique et branchez un téléphone régulier. Si vous entendez encore d'autres appels, le problème se situe probablement au niveau de votre filage ou de votre compagnie de téléphone locale. Communiquez avec votre compagnie de téléphone locale.

Vous entendez du bruit dans le combiné et aucune touche ne fonctionne.

- Assurez-vous d'avoir branché le cordon d'alimentation.

Quelques solutions pratiques aux problèmes causés par les composants électroniques

Si l'appareil ne semble pas répondre aux commandes de façon normale, remettez le combiné sur son socle afin de réinitialiser l'appareil. Si cela ne semble pas régler le problème, effectuez les étapes ci-dessous (dans l'ordre indiqué) :

1. Débranchez l'alimentation acheminée au socle.
2. Débranchez (retirez) le bloc-piles du combiné et tout bloc-piles auxiliaire, s'il y a lieu.
3. Attendez quelques minutes.
4. Rebranchez l'alimentation au niveau du socle.
5. Rebranchez le bloc-piles.
6. Le combiné devrait afficher .

Énoncé de la garantie

Que couvre cette garantie limitée?

- Le fabricant de ce produit VTECH, **VTECH Communications** (ci-après 'VTECH'), garantit au détenteur d'une preuve d'achat valide (ci-après, le 'consommateur') que ce produit et tous ses accessoires (ci-après, le 'produit'), tels que fournis par **VTECH** dans l'emballage, seront libres de tout défaut, selon les termes et conditions énumérés dans les présentes, s'ils ont été installés et utilisés dans des conditions normales et selon les instructions de ce guide d'utilisation. Seul l'acheteur original peut se prévaloir des avantages de cette garantie limitée, pour des produits achetés et utilisés aux États-Unis et au Canada.

Que fera VTECH Communications si le produit s'avère défectueux (ci-après, le 'produit défectueux'), dans ses pièces et sa main-d'oeuvre, pendant la période de la garantie ?

- Pendant la période de la garantie limitée, le centre de service autorisé par VTECH réparera ou remplacera, à la seule discrétion de VTECH, sans frais de pièces ni de main-d'oeuvre pour le consommateur, tout produit défectueux. Si nous réparons le produit, nous pourrions utiliser des pièces neuves ou reconditionnées. Si nous décidons de le remplacer, nous pourrions le faire avec un produit neuf ou reconditionné possédant des caractéristiques similaires. VTECH retournera au consommateur le produit réparé ou remplacé en bon état de fonctionnement mais conservera les pièces, modules et autres équipements défectueux. La réparation ou le remplacement du produit, à la seule discrétion de VTECH, constitue le seul et unique recours du consommateur. Ce remplacement ou cette réparation devrait prendre environ 30 jours.

Quelle est la durée de la période de garantie limitée?

- Ce produit est couvert par une garantie limitée d'UNE (1) ANNÉE à partir de la date d'achat. Si nous réparons ou remplaçons un produit défectueux selon les termes de cette garantie limitée, cette garantie s'applique également aux produits réparés ou remplacés pendant une période de : (a) 90 jours à partir de la date où le produit réparé ou remplacé vous a été expédié ou; (b) la durée résiduelle de la garantie originale d'une année, selon la période qui est la plus longue.

Qu'est-ce que cette garantie ne couvre pas?

Cette garantie limitée ne couvre pas :

1. Les produits soumis à une mauvaise utilisation, accident, transport ou autre dommage physique, installation inadéquate, utilisation ou manipulation anormale, négligence, inondation, feu, eau ou toute autre infiltration de liquide;
2. Les produits endommagés suite à une réparation, modification ou manipulation par une entité autre qu'un centre de service autorisé par VTECH;
3. Les produits si le mauvais fonctionnement est causé par des conditions de signal, de manque de fiabilité du réseau de diffusion via un système d'antenne ou de câblodistribution;
4. Les produits si le problème est causé par l'utilisation de dispositifs ou d'accessoires électriques qui ne proviennent pas de VTECH;
5. Les produits dont les autocollants de garantie/certifications de garantie et les inscriptions de numéros de série électroniques sur une plaque ont été enlevés, effacés, modifiés ou rendus illisibles;
6. Les produits achetés, utilisés, réparés ou expédiés à des fins de réparation à l'extérieur

Énoncé de la garantie

des États-Unis et du Canada, ou utilisés à des fins commerciales ou industrielles (incluant mais ne s'y limitant pas, les produits loués);

7. Les produits retournés sans preuve d'achat (référez-vous au point 6 ci-dessous);
8. Les frais reliés à l'installation, aux commandes et réglages pouvant être effectués par le consommateur ni les coûts d'installation ou de réparation des dispositifs connexes au produit.

Comment se procurer du service sous garantie?

- Pour vous procurer du service sous garantie aux États-Unis ou au Canada, composez le 1-800-595-9511 afin de connaître l'endroit où expédier l'appareil. Avant d'appeler, veuillez lire le guide d'utilisation. Une vérification des commandes et caractéristiques du produit peut vous épargner un appel de service.
- À moins que cela ne soit prévu par les lois en vigueur, vous assumez les risques de perte ou de dommage en cours de transport; de plus, vous êtes tenu(e) responsable de la livraison ou des frais de manutention encourus lors de l'expédition au centre de service. VTECH vous retournera le produit après l'avoir réparé ou remplacé, selon les termes de cette garantie limitée, et assumera les frais de transport, de livraison et de manutention. VTECH n'assume pas les dommages ou les pertes que peut subir le produit en cours de transport.
- Si la défectuosité du produit n'est pas couverte par cette garantie limitée, ou si la preuve d'achat ne répond pas aux conditions de ladite garantie, VTECH communiquera avec vous et vous demandera si vous autorisez le coût de la réparation avant d'effectuer tout travail. Vous devez déboursier les frais de la réparation et du transport des produits qui ne sont pas couverts par cette garantie limitée.

Que devez-vous inclure avec le produit pour obtenir du service sous garantie?

Vous devez :

1. Retourner la boîte d'emballage originale complète, incluant le contenu et le produit, au centre de service VTECH le plus près de chez vous, accompagné d'une note décrivant la défectuosité du produit;
2. Inclure une 'preuve d'achat' valide (facture) identifiant clairement le produit (numéro de modèle) et la date d'achat;
3. Y inscrire vos nom et adresse complète, ainsi que les numéros de téléphone où nous pourrions vous rejoindre, s'il y a lieu.

Énoncé de la garantie

Autres restrictions

- Cette garantie représente l'entente complète et exclusive entre vous, le consommateur, et VTECH. Elle a préséance sur toutes les autres communications écrites ou orales en rapport avec ce produit. VTECH n'offre aucune autre garantie pour ce produit. Cette garantie décrit toutes les responsabilités de VTECH en rapport avec ce produit.

Il n'y a pas d'autres garanties expresses. Personne n'est autorisé à apporter des changements à cette garantie limitée et vous ne devez pas vous fier à de telles modifications.

Droits légaux de l'État ou la province :

Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et il se peut que vous jouissiez d'autres droits pouvant varier d'un État ou d'une province à l'autre.

Restrictions :

Les garanties implicites, y compris celles en qualité loyale et marchande, ainsi que toute adaptation à un usage particulier (une garantie non écrite spécifiant que le produit est apte à être utilisé normalement), se limitent à la durée d'une année à partir de la date d'achat. Certains états ou provinces ne permettent pas de restrictions en ce qui a trait à la durée d'une garantie implicite et il se peut que les restrictions ci-dessus ne s'appliquent pas à votre cas.

- En aucun cas, VTECH ne sera pas tenue responsable des dommages-intérêts directs, indirects, spéciaux, accessoires, ou autres dommages similaires (incluant mais ne s'y limitant pas, la perte de profits ou de revenus, l'incapacité d'utiliser le produit ou tout autre dispositif connexe, le coût des appareils de remplacement et les réclamations faites par un tiers) résultant de l'utilisation de ce produit. Certains états ou provinces ne permettent pas de restrictions en ce qui a trait à l'exclusion des dommages-intérêts directs ou indirects et il se peut que les restrictions ci-dessus ne s'appliquent pas à votre cas.

RENSEIGNEMENTS RELATIFS AUX RÈGLEMENTS DE LA COMMISSION FÉDÉRALE DES COMMUNICATIONS 'FCC', DU CONSEIL ADMINISTRATIF DES UNITÉS DE CONNEXION 'ACTA' ET D'INDUSTRIE Canada 'IC'

Cet appareil est conforme à l'article 15 de la réglementation de la Commission fédérale des communications 'FCC' aux États-Unis; il est également conforme aux règlements RSS-210 et CS-03 d'Industrie Canada (IC). Son fonctionnement est assujéti aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences, et (2) cet appareil doit accepter toutes les interférences qu'il reçoit, incluant les parasites pouvant nuire à son fonctionnement.

Une étiquette est située sous le socle de l'appareil; elle indique soit le numéro d'enregistrement de la FCC et le numéro d'équivalence de la sonnerie 'REN', soit le numéro d'enregistrement d'Industrie Canada et l'indice de charge. En cas de besoin, vous devez être capable de fournir ces renseignements à votre compagnie de téléphone locale.

Ce téléphone est compatible avec les appareils auditifs à couplage inductif.

Si vous éprouvez des difficultés avec ce téléphone, veuillez communiquer avec :

VTECH Communications inc

DÉPARTEMENT DU SERVICE : 1-800-595-9511 Au Canada, communiquez avec VTECH Telecommunications, au :1-800-267-7377.

Appelez l'un de ces numéros pour tout renseignement relatif à la réparation ou la garantie de votre téléphone. La compagnie de téléphone peut vous demander de débrancher cet appareil du réseau téléphonique jusqu'à ce que le problème soit corrigé.

Article 15 des règlements du FCC

Avertissement : Toutes les modifications apportées à cet appareil, s'ils ne sont pas expressément approuvées par le fabricant dudit appareil, peuvent annuler le droit de l'usager de faire fonctionner celui-ci.

Cet appareil a été testé et s'avère conforme aux restrictions relatives aux équipements numériques de classe B, d'après l'article 15 des règlements de la FCC. Ces restrictions ont été instaurées pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles au sein d'une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des fréquences radio et s'il n'est pas installé selon les instructions, peut nuire aux radiocommunications. Toutefois, rien ne garantit que des parasites ne surviendront pas dans une installation particulière. Si cet appareil cause des interférences nuisibles à la réception du téléviseur ou de la radio, ce que vous pouvez déterminer en ouvrant et en fermant votre appareil, nous vous invitons à essayer l'une des mesures correctives suivantes :

- Réorientez l'antenne de réception installée sur l'appareil qui manifeste les parasites.
- Éloignez l'appareil du composant qui reçoit les ondes.
- Branchez l'appareil dans une prise de courant CA différente de celle du composant qui reçoit les ondes.
- Au besoin, consultez votre marchand électronique ou un technicien spécialisé dans le service des radios/téléviseurs pour des suggestions supplémentaires.

RENSEIGNEMENTS RELATIFS AUX RÈGLEMENTS DE LA COMMISSION FÉDÉRALE DES COMMUNICATIONS 'FCC', DU CONSEIL ADMINISTRATIF DES UNITÉS DE CONNEXION 'ACTA' ET D'INDUSTRIE Canada 'IC'

L'utilisateur peut appuyer le combiné contre son oreille en toute sécurité. Le socle doit être installé de façon à ce que son antenne soit à une distance d'environ 2 cm (environ 1 po.) de l'utilisateur.

Article 68 de la FCC et exigences de l'ACTA

Si cet appareil a été homologué avant le 23 juillet 2001, il a été inscrit auprès de la commission fédérale des communications (FCC), selon l'article 68 de sa réglementation. Si l'appareil a été homologué après cette date, il est conforme à l'article 68 et aux 'Exigences techniques pour le raccord d'équipements au réseau téléphonique' adoptées par le conseil administratif des unités de connexion (ACTA). Nous avons l'obligation de vous procurer les renseignements suivants.

1. Identification de l'appareil et renseignements relatifs au Numéro d'équivalence de la sonnerie (numéro 'REN') La plaque signalétique située à l'arrière ou sous l'appareil contient, entre autres, l'identification de son homologation et le numéro d'équivalence de la sonnerie (numéro 'REN'). Cette information doit être fournie sur demande à votre compagnie de téléphone locale. Pour les appareils homologués avant le 23 juillet 2001, le numéro d'identification est précédé de la phrase 'FCC Reg No.' (No. d'enregistrement de la FCC) et le numéro d'équivalence de la sonnerie (REN) est indiqué séparément. Pour les appareils homologués après cette date, le numéro d'identification du produit est précédé des lettres 'US' et de deux points (:). Le numéro 'REN' est encodé dans le numéro d'identification en tant que sixième et septième caractères, suivis des deux points. Par exemple, le code d'identification suivant 'US : AA AEQ03T123XYZ' indiquerait un numéro 'REN' de 0,3.

Le numéro 'REN' sert à déterminer combien de dispositifs téléphoniques peuvent être raccordés à votre ligne téléphonique sans perdre leur capacité de sonner lorsqu'on vous appelle. Dans la plupart des régions, la somme de tous les numéros 'REN' devrait être de cinq (5.0) ou moins. Pour plus de détails à ce sujet, nous vous suggérons de communiquer avec votre compagnie de téléphone locale.

2. Connexion et utilisation sur le réseau téléphonique national La fiche et la prise utilisées pour brancher cet appareil au filage du bâtiment et au réseau téléphonique doivent être conformes avec les règlements de l'article 68 et les exigences techniques adoptées par l'ACTA. Un cordon téléphonique et une fiche modulaire conformes sont fournis avec cet appareil. Celui-ci a été conçu pour être raccordé à une prise modulaire compatible qui est également conforme. Une prise RJ11 doit être utilisée pour le raccord à une ligne simple et une prise RJ14, pour le raccord à deux lignes. Consultez les instructions d'installation du guide d'utilisation. Cet appareil ne peut pas être utilisé conjointement avec des téléphones publics ni des lignes partagées. Si vous avez raccordé à la ligne téléphoniques des dispositifs d'alarme filés de façon spéciale, assurez-vous que la connexion de cet appareil téléphonique ne désactive pas votre dispositif d'alarme, consultez votre compagnie de téléphone ou un installateur qualifié.

3. Instructions se rapportant aux réparations Si l'appareil s'avérait défectueux, il doit être immédiatement débranché de la prise modulaire jusqu'à ce que le problème soit corrigé. Cet appareil ne doit être réparé que par son fabricant ou l'un des centres de service autorisés par celui-ci. Pour plus de détails sur les procédures de service, suivez les instructions décrites dans la 'Garantie limitée'.

4. Droits de la compagnie téléphonique

Si cet appareil nuit au réseau téléphonique, la compagnie de téléphone peut décider d'arrêter temporairement votre service téléphonique. Elle est tenue de vous avertir avant d'interrompre le service ; si elle ne peut pas vous avertir d'avance, elle le fera dès qu'elle le pourra. On vous donnera l'opportunité de rectifier le problème et la compagnie doit vous informer de votre droit de porter plainte à la FCC. Votre compagnie de téléphone peut apporter des modifications à ses installations, ses équipements et ses procédures pouvant altérer le fonctionnement normal de votre appareil. Par contre, elle est tenue de vous avertir lorsque de tels changements sont prévus.

5. Compatibilité avec les appareils auditifs

Si cet appareil est doté d'un combiné avec ou sans cordon, il est compatible avec les appareils auditifs pour malentendants.

6. Programmation/vérification des numéros d'urgence

Si cet appareil possède des adresses mémoire, vous pouvez y entrer les numéros de téléphone des services d'urgence de votre municipalité (police, incendie et ambulance). Si vous le faites, veuillez vous rappeler des trois points suivants :

- a. Nous vous recommandons d'écrire également ces numéros de téléphone sur la carte d'index de votre téléphone, afin de vous permettre de composer manuellement ces numéros si la fonction de composition abrégée ne fonctionne pas adéquatement.
- b. Cette caractéristique n'est qu'une commodité et le fabricant n'assume aucune responsabilité pour la dépendance des consommateurs envers les différentes fonctions de mémoire.
- c. Nous ne vous recommandons pas de vérifier les numéros d'urgence que vous avez programmés dans le téléphone. Par contre, si vous devez absolument appeler un numéro d'urgence :
 - Vous devez demeurer en ligne et expliquer brièvement la raison de votre appel avant de raccrocher.
 - Vous devez effectuer la programmation et la vérification des numéros d'urgence dans les heures hors pointe, par exemple, tôt le matin ou tard en soirée, lorsque les services d'urgence sont moins occupés.

IC (Industrie Canada)

Ce téléphone est homologué auprès d'Industrie Canada et peut être utilisé au Canada.

Avis : Cet appareil répond aux spécifications techniques des équipements téléphoniques d'Industrie Canada. L'étiquette d'Industrie Canada affichant le numéro de certification permet d'identifier les appareils homologués. L'abréviation 'IC' se trouvant avant cette homologation signifie que la certification fut effectuée selon une déclaration de conformité spécifiant que les normes d'Industrie Canada ont été rencontrées. Ceci ne signifie pas qu'Industrie Canada approuve l'équipement et Industrie Canada ne garantit pas que l'appareil fonctionnera à la satisfaction de l'utilisateur.

Avis : Le numéro d'équivalence de sonnerie REN assigné à cet appareil est 0,1. Ce numéro attribué à chaque appareil détermine le nombre de dispositifs téléphoniques que l'on peut brancher dans le circuit téléphonique de la maison sans surcharger le système. Le circuit téléphonique peut comporter n'importe quelle combinaison de dispositifs téléphoniques, à la seule condition que la somme du numéro REN n'excède pas cinq (5,0).

Avant d'installer cet appareil, l'utilisateur doit s'assurer qu'il peut le raccorder aux équipements de la compagnie de télécommunications locale. L'appareil doit également être installé par le biais d'une méthode de raccord acceptable. L'utilisateur doit savoir également que la conformité aux conditions mentionnées ci-dessus n'empêche pas la dégradation du service dans certaines situations.

Les réparations des appareils homologués doivent être effectuées par un centre de service canadien autorisé et désigné par le fabricant. Les réparations et modifications effectuées par l'utilisateur de l'appareil ou les défauts de l'appareil, peuvent donner à la compagnie de télécommunications une raison suffisante pour exiger que celui-ci débranche ses équipements.

Pour leur propre protection, les utilisateurs doivent s'assurer que la mise à la masse électrique de la compagnie hydroélectrique, des lignes téléphoniques et de la plomberie en métal, ait été raccordée ensemble. Cette précaution peut être particulièrement importante dans les régions rurales.

Mise en garde :

Les utilisateurs ne doivent pas tenter de faire de telles connexions eux-mêmes mais ils devraient communiquer avec les maîtres-électriciens et inspecteurs en électricité de leur municipalité.

Votre téléphone **téléphone sans fil** a été conçu pour fonctionner à la pleine capacité de puissance permise par le FCC et IC. Ceci signifie que le combiné et le socle ne peuvent communiquer que sur une distance préétablie - qui dépend de l'emplacement du socle et du combiné, la température, la construction et la disposition de votre résidence ou bureau.

Sceau SPRC^{md} (Société des piles rechargeables au Canada)



Le sceau de la société des piles rechargeables au Canada 'RBRC^{md}' apparaissant sur le bloc-piles à l'hydrure métallique de nickel (Ni-Mh) indique que VTech participe volontairement au programme de collection et de recyclage de ces piles lorsqu'elles ne servent plus au sein du territoire des États-Unis et du Canada.

Le programme de la SPRC offre une alternative pratique au rejet des piles au Ni-Mh dans les rebuts domestiques ou municipaux, ce qui peut être illégal dans votre région.

La participation de VTech au programme de la **SPRC** vous permet d'apporter le bloc-piles usé chez un marchand ou tout centre de service participant au programme **SPRC**. Veuillez composer le **1-800-8-BATTERY** afin d'avoir plus de détails sur le recyclage des piles au Ni-Mh, ainsi que les restrictions relatives au rejet de telles piles dans les rebuts de votre région. L'implication de VTech dans ce programme fait partie intégrante de son engagement à préserver notre environnement et nos ressources naturelles.

Les sigles RBRC^{md} ou 'SPRC^{md}' sont des marques déposées de la société des piles rechargeables au Canada.

Spécifications techniques

CONTRÔLE DES FRÉQUENCES

Synthétiseur double à boucle de verrouillage de phase contrôlé par cristal

FRÉQUENCE DE TRANSMISSION

Socle : 2411.15 à 2418.4 MHz

Combiné : 912.75 à 917.10 MHz

FRÉQUENCE DE RÉCEPTION

Socle : 912.75 à 917.10 MHz

Combiné : 2411.15 à 2418.4 MHz

CANAUX

30 canaux

PORTÉE NOMINALE EFFICACE

Puissance maximale permise par la commission fédérale des communications 'FCC' et Industrie Canada. La portée réelle peut varier selon les conditions de l'environnement au moment de l'utilisation.

DIMENSIONS

Combiné : 194,0 mm x 57,8 mm x 38,0 mm (antenne incluse)

Socle : 225,0 mm x 212,0 mm x 80,0 mm

Chargeur : 86.5 mm x 79.5 mm x 63.3 mm

POIDS

Combiné : 151 grammes (excluant le bloc-piles)

Socle : 893 grammes

Chargeur : 194 grammes

ALIMENTATION REQUISE

Combiné : Bloc-piles rechargeable autonome au Ni-Mh; 3,6 V

Socle : 9 V CC @ 400 mA

Chargeur : 9 V CC @ 200 mA

MÉMOIRE

Composition abrégée : 50 adresses mémoire de 32 chiffres par adresse

Afficheur : Affichage alphanumérique de 90 adresses mémoire

LES SPÉCIFICATIONS SONT À TITRE CARACTÉRISTIQUE SEULEMENT ET EUVENT CHANGER SANS PRÉVIS.

Table des matières

Mesures de sécurité importantes.....	1
Nomenclature des pièces.....	2
Description des touches du socle.....	3
Description des touches du combiné.....	4
Comment débiter.....	5
Réglages.....	5
Alimentation du socle/chargeur du combiné.....	5
Installer le bloc-piles dans le combiné.....	6
Vérifier la tonalité.....	7
Sélection du mode de composition à tonalité/impulsions.....	7
Installation murale.....	8
Installation du socle.....	8
Installation du chargeur du combiné.....	10
Fonctions de base.....	11
Fonctions du combiné sans fil.....	13
Fonctionnement de base.....	15
Instructions de fonctionnement.....	15
Menu du combiné sans fil.....	15
Réglage de la date et de l'heure.....	15
Annuler l'alerte de MESSAGE EN ATTENTE.....	16
Qu'est ce qu'un message d'alerte de MESSAGE EN ATTENTE.....	16
Faire un appel à partir du socle.....	17
Faire un appel à partir du combiné sans fil.....	17
Répondre à un appel à partir du socle.....	17
Répondre à un appel à partir du combiné sans fil.....	17
Terminer un appel effectué à partir du socle.....	18
Interphone.....	19
À partir du combiné sans fil au socle.....	19
À partir du socle au combiné sans fil.....	19
Transférer un appel du combiné sans fil au socle, à l'aide de l'interphone.....	19
Transférer un appel du haut-parleur mains libres ou du combiné à cordon au combiné sans fil.....	19
Types de sonnerie du combiné.....	20
Tonalité temporaire (solce ou combiné sans fil).....	20
Messages affichés sur le socle.....	21
Messages affichés sur le combiné sans fil.....	21
Répertoire téléphonique.....	22
Entrer un numéro/nom en mémoire dans le répertoire téléphonique.....	22
Éditer un numéro/nom dans le répertoire téléphonique.....	23
Effacer un numéro/nom de la mémoire du répertoire téléphonique.....	24
Fonctionnement de l'afficheur.....	25
À propos du registre des appels.....	25
Réviser le registre des appels.....	25
Effacer une entrée du registre des appels.....	26
Composer un numéro affiché.....	26
Entrer une donnée du registre des appels dans le répertoire téléphonique.....	27
Messages affichés à l'écran.....	27
Renseignements supplémentaires.....	28

Fonctionnement du casque d'écoute.....	28
Entretien.....	29
En cas de problèmes.....	30
Énoncé de la garantie.....	32
Règlements du FCC et d'Industrie Canada.....	35
Saut du SPRC ^{md}	39
Spécifications techniques.....	40

VTECH TELECOMMUNICATIONS LTD.
Un membre du groupe THE VTECH GROUP OF COMPANIES

Distribué aux États-Unis par VTech Communications Inc.; Beaverton, Oregon, 97008

Distribué au Canada par VTech Telecommunications Canada Ltd., Suite 200-7671
Alderbridge Way, Richmond, B.C. V6X 1Z9

(c) 2002 pour VTECH TELECOMMUNICATIONS LTD.

Imprimé en Chine

91-5345-10-00
PARUTION 0